Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»

Факультет истории, коммуникации и туризма Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ КОММУНИКАЦИИ

1 курс, 2 семестр Специальность 1-23 01 02-05 — Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)

Старший преподаватель Овчинникова Н.Н.

TEMA 6

Коммуникативный и речевой акт

Вопросы по теме 6

- 1. Понятие коммуникативного акта.
- 2. Типология коммуникативных актов.
- 3. Речевой акт как категория речевой коммуникации.
- 4. Функции коммуникативного/речевого акта.
- 5. Проблемы смысла и понимания.

1. Понятие коммуникативного акта

- Коммуникация (общение) вид деятельности по обмену информацией (сообщениями).
- Коммуникативную деятельность составляют коммуникативные действия.
- Коммуникативное действие единичное действие субъекта коммуникации, связанное с выполнением функций источника или получателя сообщения в коммуникативном взаимодействии.
- Коммуникативное взаимодействие ряд коммуникативных действий по передаче и получению сообщений, т.е. один или несколько коммуникативных актов.

- Коммуникативный акт минимальная единица коммуникации, которая состоит из *однократных* коммуникативных действий по передаче и получению одного сообщения (1/кратного обмена).
- Критерий целостности и завершённости коммуникативного акта – наличие эффекта коммуникации, т.е. изменений в сознании и/или поведении получателя сообщения.
 - Молодой человек подмигнул сидящей напротив за столиком незнакомой девушке, та состроила недовольную гримасу и приобрела независимый вид.
 - Секретарша молча указала доставшему «Мальборо» посетителю на табличку, запрещающую курить в офисе, тот убрал сигареты в карман.

Примеры последовательности КА:

- Подмигнувший молодой человек в ответ на недовольную гримасу демонстративно раскрыл учебник и сделал вид, что ничего не произошло.
 Если девушка в ответ на этот жест улыбнется это следующий коммуникативный акт.
- Заметив, что посетитель убрал сигареты в карман, секретарша сообщает ему, что курительная комната в конце коридора.
- Возможно и одновременное присутствие двух коммуникативных актов в одном взаимодействии:
 - источник по разным каналам одновременно посылает получателю два разных сообщения.

2. Типология коммуникативных актов

- Типология КА основана на типологии КД источника и получателя:
 - Должно ли КД быть интенциональным (намеренным) и сознательным или для того, чтобы коммуникация состоялась, КД может быть и неинтенциональным (ненамеренным) и несознательным?
 - Коммуникативное действие по интенции:
 - интенциональное (намеренное и сознательное),
 - неинтенциональное (симптоматическое, рефлекторное).
 - 2. Коммуникативное действие по форме:
 - вербальное,
 - невербальное.

Типологическая матрица коммуникативных актов

Коммуникативное действие источника		Коммуникативное действие получателя	
		Неосознанное КДП (ДП 1)	Сознательное КДП (ДП 2)
Неин- тенцио- нальное действие источника	Невербаль- ное НКДИ (ДИ 1.1)	Неинтенциональный невербальный не- осознанный комму- никативный акт ДИ 1.1 — ДП 1	Неинтенциональ- ный невербальный сознательный ком- муникативный акт ДИ 1.1 — ДП 2
	Вербальное НКДИ (ДИ 1.2)	Неинтенциональный вербальный неосоз- нанный коммуника- тивный акт ДИ 1.2 — ДП 1	Неинтенциональ- ный вербальный сознательный ком- муникативный акт ДИ 1.2 — ДП 2
Интен- цио- нальное действие источника	Невербаль- ное ИКДИ (ДИ 2.1)	Интенциональный невербальный неосознанный коммуникативный акт ДИ 2.1 — ДП 1	Интенциональный невербальный сознательный коммуникативный акт ДИ 2.1 — ДП 2
	Вербальное ИКДИ (ДИ 2.2)	Интенциональный вербальный неосоз- нанный коммуника- тивный акт ДИ 2.2 — ДП 1	Интенциональный вербальный созна- тельный коммуни- кативный акт ДИ 2,2 — ДП 2

- Неинтенциональный невербальный неосознанный КА:
 - например, «на танцах» девушка танцует так, что невольно привлекает внимание молодого человека, и у него возникает желание с ней познакомиться.
- Неинтенциональный вербальный неосознанный КА:
 - например, случайное использование ключевых слов или фраз (гипноз, амнезия).
- Интенциональный невербальный неосознанный КА:
 - например, сознательное использование жестов, поз, положений тела и т. п., которые вызывают у получателей определённые неосознаваемые реакции (опасности, тревоги, доверия, дружелюбия).
- Интенциональный вербальный неосознанный КА:
 - например, управление поведением получателя под гипнозом с помощью определённых слов или фраз.

- Неинтенциональный невербальный сознательный КА:
 - например, вы непроизвольно зевнули во время деловых переговоров, ваши партнеры поняли, что вы устали, ваше внимание рассеялось, и изменили стратегию ведения дискуссии, усилив давление.
- Неинтенциональный вербальный сознательный КА:
 - например, человек в чуждой среде, не владеющий принятым в ней лексиконом, сигнализирует собеседникам, что он для них чужой.
- Интенциональный невербальный сознательный КА:
 - например, сигнал партнерам о том, что переговоры затянулись и их следует на сегодня завершить (зевки, взгляд на часы, др. признаки утомления).
- Интенциональный вербальный сознательный КА:
 - п например, чтение лекции.

3. Речевой акт как категория речевой коммуникации

- Речевая деятельность процесс активного, целенаправленного взаимодействия людей, опосредованного языком и обусловленного ситуацией общения.
 - Составная часть коммуникативной деятельности.
 - Виды речевой деятельности:
 - говорение, слушание, письмо, чтение.
- Речевое взаимодействие мотивированный живой процесс вербального взаимодействия участников коммуникации по достижению конкретной цели на основе обратной связи.

Основные единицы речевого взаимодействия:

- речевой акт,
- речевая ситуация,
- □ речевое событие,
- речевая стратегия,
- речевая тактика.
- Речевой акт минимальная единица речевого поведения: целенаправленное речевое действие в соответствии с принципами и правилами речевого поведения в данном обществе.
- Речевая ситуация обстановка, в которой осуществляется речевое взаимодействие
 - помогает понять высказывание, определяет правила ведения разговора и выбор языковых средств.

- Речевое событие социально значимая, имеющая определённую форму единица речевого взаимодействия коммуникантов, ограниченного во времени и пространстве.
 - Компоненты речевого события:
 - словесная речь (что и как говорится) дискурс;
 - 2) условия, обстановка, в которой происходит общение речевая ситуация.

Дискурс + Речевая ситуация = Речевое событие

- Речевая стратегия искусство планирования и организации общения с целью достижения коммуникативной цели
 - общий замысел говорящего, задуманная речевая деятельность, прогнозирование её результата, формулировка суждений, отбор фактов и т.п.;
 - определяется личными мотивами, потребностями, установками, социальными нормами и ценностями.
- Речевая тактика целенаправленный выбор речевых средств, которые должны оказать желаемое воздействие на партнёра по общению; совокупность речевых действий с целью достижения намеченной цели.

4. Функции коммуникативного / речевого акта

По Р. Беллу:

- □ информационная (познавательная, когнитивная):
 выражение идей, понятий, мыслей
- оценочная:
 выражение личных оценок и отношений
- □ аффективная:передача эмоций и чувств

По Р. Димблби и Г. Бертону:

 информирование, выражение мнения, совет, убеждение, предупреждение, развлечение

По К. Бюлеру:

- экспрессивная, соотносимая с говорящим
- апеллятивная, соотносимая со слушающим
- репрезентативная, соотносимая с предметом речи

По Р. Якобсону:

- эмотивная (экспрессивная):
 связана с адресантом, его отношением к тому, что он говорит
- конативная (апеллятивная, побудительная):
 ориентирована на адресата
- референтивная (денотативная, когнитивная):
 направлена на объект, тему, содержание, контекст
- фатическая (контактоустанавливающая):
 ориентирована на контакт
- метаязыковая (метакоммуникативная): связана с кодом и его использование (коммуникация о коммуникации и её средствах)
- поэтическая (эстетическая): связана с формой сообщения

5. Проблемы смысла и понимания

- Совершая коммуникативные действия, люди хотят быть понятыми друг другом.
- Понять собеседника = разгадать, «прочитать» подлинные коммуникативные намерения по его коммуникативному поведению.
- Сообщение □ Коммуникативные барьеры □
 - принято не полностью
 - □ принято в искажённом виде
 - не принято.

- Проблема понимания в теории коммуникации связана с адресатом (реципиентом).
- Понимание в двух умственных процессах:
 - □ познании,
 - □ коммуникации.
- Познавательное понимание: понимание
 причинно-следственных связей между предметами
 и явлениями, их устройства или поведения
 (гносеология теории познания).
- Коммуникационное понимание: понимание коммуникационного сообщения (речь, письмо, рисунок и т.п.; герменевтика).

3 формы коммуникационного понимания:

- коммуникационное познание
 (творческий глубинный познавательный акт):
 - реципиент получает новое для него знание
 - коммуникационное понимание сливается с познавательным
- коммуникационное восприятие:
 - реципиент получает сообщение, но не постигает его глубинный смысл (поверхностное понимание)
- □ псевдокоммуникация:
 - реципиент запоминает, повторяет, переписывает отдельные слова или фразы, не вникая даже в поверхностную суть сообщения (движение смыслов ограничивается лишь движением материальной оболочки знаков)

Сложность категории понимания:

- установление критериев, которые бы позволяли однозначно констатировать факт абсолютного понимания коммуникационного сообщения;
- «приписывание смысла» со стороны реципиента.
- В. Гумбольдт: «Всякое понимание есть вместе с тем непонимание»?
- А.Франс: «Понимать совершенное произведение искусства, значит, в общем, заново создавать его в своём внутреннем мире».
- И.Гёте: «Никто не понимает другого; никто при тех же самых словах не думает того, что думает другой; разговор, чтение у различных людей возбуждает различные ряды мыслей».

Источники

- Гавра, Д.П. Основы теории коммуникации: Учебное пособие. Стандарт третьего поколения / Д.П. Гавра. Спб.: Питер, 2011.
- 2. *Кашкин, В.Б.* Основы теории коммуникации: Краткий курс. 3-е изд., перераб. и доп. / В.Б. Кашкин. М.: АСТ: Восток Запад. 2007.
- 3. Основы теории коммуникации: учебник для студ. вузов / Под ред. М.А. Василика. М.: Гардарики, 2003.
- 4. Сидорская, И.В. Теория коммуникации: учеб.-метод. комплекс для студентов фак. журналистики, обучающихся по спец. 1-23 01 07-02 «Информация и коммуникация (технологии коммуникации)» / И.В. Сидорская. Минск, 2008.
- 5. Соколов, А.В. Общая теория социальной коммуникации: Учебное пособие / А.В. Соколов. Спб.: Изд-во Михайлова В.А., 2002.
- 6. Шашкова, Н.В. Основы теории коммуникации: Электронный учебник / Н. В. Шашкова. ННИМИБ: Нижний Новгород, 2008.